

Kigali, le

N° /15.17

Monsieur le Ministre des Affaires
Etrangères et de la Coopération
K I G A L I.

Objet: Coopération Sino-
Rwandaise: Plastifica-
tion de la Piste d'
Athlétisme du Stade
National de REMERA.

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous communiquer les conclu-
sions de l'entretien que j'ai eu en date du 15 Janvier 1987 avec
l'Ambassadeur de Chine à KIGALI.

Cet entretien a porté sur le devis de Plasti-
fication de la piste d'athlétisme du Stade National de REMERA, devis
présenté à la Partie Rwandaise par la Note Verbale N° 195/86 vous
adressée par l'Ambassade de Chine en date du 14 Novembre 1986.

Après avoir rappelé à l'Ambassadeur de Chine
que la Partie Rwandaise était satisfaite des bonnes relations d'amitié
et de coopération qui caractérisent nos deux pays, je lui ai fait
comprendre que la proposition chinoise du devis de modification de la
piste d'athlétisme du Stade National de REMERA nous paraissait trop
élevée comparativement à l'Offre de la Société Française "Sport
Equipement International".

En effet, le devis présenté par la Partie
Chinoise est estimé à environ 68.333.000 FRW tandis que la Société
Française Sport et Equipement propose un coût d'environ 44.904.535 FRW
pour la fourniture et la pose d'une piste de 400 m de long à huit
couloirs en anneau et en ligne droite telle que celle prévue au Stade
de REMERA.

.../...

Toutefois, ce montant ne tient pas compte du coût de l'enrobé bitumineux sur lequel, serait posé cette piste ni celui des prestations d'un géomètre devant effectuer les travaux de traçage et de matérialisation des couloirs sur cet enrobé bitumineux.

En guise de réponse, l'Ambassadeur de Chine m'a dit qu'il prenait bonne note de notre préoccupation et qu'il allait soumettre notre proposition aux techniciens chinois chargés de l'exécution de ce projet afin qu'une réponse définitive sur les possibilités de compression des coûts de ce dévis, nous soit communiquée dans les meilleurs délais.

Il a voulu toutefois savoir le détail du devis des travaux que la société française veut faire

Abordant le problème de la gestion future du complexe sportif de REMERA, l'Ambassadeur de Chine m'a fait part du souhait de la Partie Chinoise de voir confier à une société chinoise, la gestion du restaurant prévu dans le bâtiment des logements des sportifs. Si cette proposition était acceptée, a-t-il poursuivi, cette société fournirait elle-même les équipements de cuisine et recruterait un personnel de service Chinois.

*FK
n'en
déposait
pas.*

DA cette dernière question, j'ai répondu à l'Ambassadeur de Chine que notre réponse définitive lui sera communiquée après l'étude des implications économiques et financières de cette proposition et en référence aux conclusions de la première commission mixte sino-rwandaise tenue à KIGALI en Octobre 1985.

Tel est, Monsieur le Ministre, l'essentiel des conclusions de l'entretien que j'ai eu avec l'Ambassadeur de Chine à KIGALI. Vous voudrez bien poursuivre ces négociations afin qu'une suite appropriée y soit réservée.

C.P.I. à:

- Son Excellence Monsieur le Président de la République Rwandaise
K I G A L I.
- Monsieur le Ministre des Travaux Publics et de l'Energie
K I G A L I.
- Monsieur le Ministre du Plan
K I G A L I.

Pour le Ministre de la Jeunesse et du Mouvement Coopératif en mission
MUGEMA Romuald
Secrétaire Général.

Kigali, le 06 JAN. 1987



MINISTRE DES FINANCES
ET DE L'ECONOMIE
Direction Générale du Budget
B. P. 87 Kigali

N° 54/Bud.07.00/TR

A traiter par Siripday
Date entrée: 8/01/87
N° Classement: 0185/10

Monsieur le Ministre des Affaires
Etrangères et de la Coopération
KIGALI

Référence :

Annexe :

Objet : **Crédit complémentaire pour
la plastification de la
piste du Stade National
de Remera.**

Monsieur le Ministre,

Référence faite à votre lettre n°4922/16.03.B2/
COOP/BILAT du 15 décembre 1986 dont l'objet est ci-haut élargé, j'ai
l'honneur de vous informer de ce que je n'ai aucune objection à ce que
le crédit accordé à notre pays par la Chine en 1978 soit majoré d'environ
2.300.00 Yuans RMB, cette augmentation étant destinée à la réalisation
des travaux de plastification de la piste du Stade National de Remera.

Toutefois, j'aimerais attirer votre attention
sur le fait que les engagements de notre pays envers la Chine sont très
peu connus notamment parce que nos partenaires ne nous fournissent pas
des données précises à ce sujet. Vous conviendrez avec moi que la communi-
cation de ces données nous est nécessaire pour mieux connaître avec exactitude
l'ampleur de nos engagements en général, et vis-à-vis de la Chine en
particulier.

Le Ministre des Finances
et de l'Economie
HATEGEKIMANA J. Damasène.-

Copie pour information à:

-Son Excellence Monsieur le Président
de la République Rwandaise

KIGALI

✓ Monsieur le Ministre de la Jeunesse
et du Mouvement coopératif

KIGALI

-Monsieur le Ministre des Travaux
Publics et de l'Energie

KIGALI

-Monsieur l'Ambassadeur de la
République Rwandaise

à PEKIN